

فرهنگ پنهان

زبان ایتالیایی

برای بزرگسالان



تالیف و ترجمه از کاوه

مقدمه:

فرهنگ کوچکی که ملاحظه میکنید، شامل یک سری از لغات و اصطلاحات زبان ایتالیایی مورد استفاده مردم کوچه و بازار ایتالیا است، که از منابع و افراد گوناگونی جمع آوری شده است. بعضی از این لغات در فرهنگهای معمول معادلی ندارند و برخی دیگر معنای متفاوتی سوی آن چیزی که در اینجا نوشته شده است، دارند. در اینجا معنای لغوی اصطلاحات مورد نظر نبوده و تنها منظور به کار برنده کلمه یا جمله لحاظ شده است، این لغات و جملات اغلب با لفظ (عامیانه) مشخص شده اند.

هدف از نوشتن این فرهنگ رواج و گسترش استفاده از این کلمات نبوده، بلکه منظور تنها درک بهتر زبان مردم عامه و توانایی کسب ارتباط بهتر با آنان میباشد.

امید که این فرهنگ کوچک مورد توجه علاقمندان زبان ایتالیایی واقع شود. نظرات، سوالات و پیشنهادات خود را در وبلاگ www.italianlearning.blogfa.com مطرح یا به ایمیل اینجانب ارسال نمایید.

کاوه – آذر ۱۳۸۵

kaveh@j-t-y.com

A

Allupato. (صفت غیر رسمی). گرسنه سکس، بخصوص برای کسی که مدت زیادی سکس نداشته به کار میره.

Ammucchiata. عیاشی

Arare. (غیر رسمی) اصطلاحی به معنی سکس داشتن

Arrapato. (غیر رسمی) شهوتی، برانگیخته شدن شهوت

Arruso. (عامیانه پالمویی) ...ون و کفل، *T'ta A Facc', Arruso* من ...ونتو پاره میکنم.

Assatanato. شهوتی، برانگیخته شدن شهوت

Avere Rapporti Sessuali Con (غیر رسمی) سکس داشتن با

B

Baciare Con La Lingua. بوسه با زبون (بوسه فرانسوی)

Bagascia. (عامیانه) فاحشه، هرزه

Baldracca. (عامیانه) فاحشه بازی کردن، دختر هرزه

Bastardo. حرومزاده، *Figlio Bastardo* پسر ولد الزنا

Battona. (عامیانه) فاحشه شدن، زن هرزه گرد

Beghina. (تحقیرآمیز) آدم ریاکار، خرافی و متعصب

Belino. (عامیانه) آلت مردی

Bidonare. (عامیانه) کلک زدن، فریب دادن

Bidonata. (عامیانه) کلاه برداری، *Quel Film È Una Bidonata* اون فیلم یه کلکه.

Bidone. کلک زدن، فریب دادن، *Fare Un Bidone A Qualcuno* سر کسی کلاه گذاشتن

Bidonista. (عامیانه) متقلب و کلاه بردار

Bocchino. (عامیانه) ...یر لیبی

Budella. (عامیانه) *Empirsi Le Budella* یکی رو پر کردن

Busone. (عامیانه) مفعول توهمجنس بازی مردا

C

Cacare. (عامیانه) ریدن، *Cacarsi Addosso* ریدن تو شلوار کسی

Cacarella. (عامیانه) اسهال

Cacassenno (Un/Una). کسی که فکر میکنه همه چیز و میدونه، از خود راضی

Cacasantenze. کسی که میرینه تو جمله، منظور کسی که میخواد ادای آدم حسابی رو دربیاره، بگه خیلی حالیشه

Cacasodo. کسی که فکر میکنه انش بو نداره، به عبارت دیگه آدم مغرور و از خود راضی

Cacasotto. آدم ترسو، کسی که خودشو خراب میکنه

Cacatoio. (عامیانه) مستراح

Cacchio. (عامیانه) آلت مردی

Cafone. (واژه تحقیرآمیز) دهاتی، آدم بی تربیت

Cavolo. (عامیانه) *Non Me Ne Importa Un Cavolo!* برام اهمیتی نداره، *Testa Di Cavolo* آدم بی کله و خرفت

Cazzata. (عامیانه) مذخرف، مهمل، پوج

Cazzo. (عامیانه) آلت مردی

Cazzone. (عامیانه) آلت مردی

Ceffo. آدم احمق

Cesso. (عامیانه) توالت عمومی

Chiavare. رابطه جنسی داشتن

Chiavata. (عامیانه) رابطه جنسی داشتن

Cioccie. (عامیانه) نوک پستان

Ciucca. (عامیانه) مستی

Coglione. (عامیانه) بیضه، *Rompere I Coglioni A Qualcuno* بیضه کسی رو داغون کردن

Cornuto. (عامیانه) زن...نده، بی غیرت، جاکش

Cosina Veloce (Una). یه چیز کوچولو سریع

Culata. (عامیانه) با پشت هل دادن یا ضربه زدن

Culo. (عامیانه) ...ون، کفل

Culone. (عامیانه) آدمی با ...ون بزرگ

D

Ditalino. استشهها (استمنای زنان) ، *Si Sta Facendo Un Ditalino* اون (خانمه) داره استشهها میکنه

Donnaccia. (واژه تحقیرآمیز) زن یا دختر هرزه و شلخته

Donnicciola. (واژه تحقیرآمیز) زن ابله و بی عرضه، گاهی به عنوان طعنه به مردا گفته میشه

Donnina. زن بی بند و بار

E

Effe. مرد زن صفت، مخفف *Effeminato*

Emme. گه، ان، مخفف *Merda*

F

Faccia Di Culo. ...ون صورت، به عنوان ناسزا به کار میره نسبت به یه آدم احمق

Faccia Di Merda. گوه صورت، احمق، حرومزاده

Faccia Di Stronzo. پست فطرت، احمق، حرومزاده

Fare L'amore, All'amore. عشق بازی

Fare Aria. گوزیدن

Fare I Gattini. استفراغ کردن، بالا آوردن

Fare Un Peto/Una Peta. گوزیدن

Fare Una Figura Di Merda. دست پاچه و شرمسار شدن (گند بالا آوردن)

Fare Una Puzza. گوزیدن، بوی بد در کردن

Farsi Bello(A). خود رو شبیه عروسک آرایش کردن

Farsi Una Canna. شریک گرفتن

Farsi Una Ragazza. دوست دختر گرفتن

Fesso. (عامیانه) ابله و نادان، *Fare Il Fesso* احمقانه رفتار کردن، لودگی

Fessacchione/A. احمق تمام عیار

Fica. (عامیانه) عبارتی برای فرج خانمها

Fighetta. دختر جذاب و سکسی

Figlio Di Puttana. (عامیانه) مادر...نده.

Filmaccio. فیلم بد یا کثیف

Finire In Merda. با بیچارگی به پایان رساندن (تموم کردن تو گه)

Finocchio. (عامیانه) غیر عادی، افسانه ای، همجنس باز (مرد)

Fottere. (عامیانه) رابطه جنسی داشتن

Fottersene. (عامیانه) ارزش لعنت رو هم نداره.

Fottuto. سو استفاده کننده، لعنتی

Fregarsene. (عامیانه) ارزش لعنت رو هم نداره، *Me Ne Frego Dei Suoi Ordini* دستوراتش برام اهمیتی نداره. *E Chi Se Ne Frega?* کی اهمیت میده؟

Frocio. (عامیانه) همجنسگرا

Fuori Come Un Balcone. دائم الخمر

G

Goldone. کاندوم

Grilla. (عامیانه) فرج خانها

Grilletto. (عامیانه) چوچوله

Grillo. (عامیانه) آلت مردی

Guanto. کاندوم

H

.Hostess فاحشه

I

.Impermeabile کاندوم، بارونی

.Inculcare انحراف جنسی، (زبونی، مقعدی یا با حیوانات)

L

.Leccacazzi (عامیانه) ...یر لیس

.Leccaculo (عامیانه) چاپلوس، ...ون لیس

.Lucciola فاحشه، زن خیابونی

.Lumaca (عامیانه) فرج خانمها

M

Magnaccia. جاکش (کسی که با پول دیگران زندگی میکند)

Manico. دیوانی جنسی

Merda. گه.

Merdaio. گه تپه، جای کثیف

Merdosio. کثیف، انزجار آور

Meretrice. فاحشه

Meretricio. فحشا، هرزه گی

Mignotta. (عامیانه) آلت مردی

Minchione. احمق، ابله

Minchioneria. (عامیانه) نادانی، حماقت

Mostrare Il Dito Medio. انگشت وسط رو نشون دادن (ناسزا)

O

Oca! *Porca L'oca!* لعنتی!

Orecchione. (تحقیر آمیز) مفعول هم جنس بازی مردا

Orizzontale. (تحقیر آمیز) فاحشه

P

Parolaccia. حرف کثیف

Passeggiatrice. فاحشه و خیابون گرد

Piazzaiolo. (تحقیر آمیز) مردیکه، پست

Pisciarsi Addosso Dalla Paura. از ترس خود رو خراب کردن

Piscione. (عامیانه) شاشو

Pisello. آلت مردی

Pompano. (عامیانه) ...یر لیبسی

Poppe. (عامیانه) نوک پستان

Porca. (عامیانه) کثیف، هرزه

Porcaccione. خوک، کثیف، لجن

Porco. (عامیانه) خوک، *Porco Mondo* لعنت به همه چی.

Pornazzo. فیلمهای پرونو

Puttana. (عامیانه) فاحشه، *Figlio Di Puttana* مادر...نده

Puttaneggiare. (عامیانه) فاحشه بازی

Puttanesco. (عامیانه) بدکاره، هرزه

Puttaniere. آدم هرزه، جاکش، فاحشه باز

Q

Quaglia. (عامیانه) فاحشه، دختر سکسی

Quartiere A Luci Rosse. محله روسپی ها

R

Raspate. (عامیانه) استمناء

Recchione. (عامیانه) مفعول هم جنس بازی مردا

Rompicoglioni. (عامیانه) ...ون درد

Rompipalle. (عامیانه) مایه رنجش و آزار، ...ون درد

Ruffiano. جاکش، آدم پست، چاپلوس

S

Sbrodare. (عامیانه) اوج لذت جنسی

Scassacazzo. (عامیانه) ...ون درد

Sciolta (La). اسهال

Scopare. رابطه جنسی داشتن

Scopata. رابطه جنسی

Scopata Facile. سکس راحت داشتن

Scopatrice. زنی که رابطه جنسی داشته باشه

Scoreggia. (عامیانه) گوزیدن

Sega. (گستاخانه) استمنای مردان

Sfatto. خسته و کوفته بعد از یه شب عیاشی

Slinguare. بوسه زبانی (بوسه فرانسوی)

Sorca. (عامیانه) فرج خانمها

Squadrina. زن فاحشه و هرزه

Sticchio. (عامیانه) فرج خانمها

Stitico/A. خسیس مال کسی، دست خشک

Stracciamanici. دختری که از سکس سیر همیشه

Stramaledetto. ملعون، لعنتی، (عامیانه) خونخوار

Stronzo. (عامیانه) ان، گه

Sveltina (Una). چیزیکه به سرعت انجام بشه

T

Tirare. راست کردن

Topa. اندام تناسلی خانمها

Trapanare. سکسی بودن

Troia. (عامیانه) دختریدکاره و هرزه

Troiaio. (عامیانه) جای خیلی کثیف، خوکدونی

Troiata. (عامیانه) حقه کثیف

Trombare. رابطه جنسی

U

Uccello. آلت مردی

Uccellatoio. فاحشه خونه

V

Vacca. (عامیانه) زن بدکاره، هرزه، شلخته

Vaff! (عامیانه) معادل *Vaffanculo*

Vaffanculo. (عامیانه) برو...وتتو بده.

Vangare. داشتن رابطه جنسی، مقاربت و نزدیکی

Vecchio Schifoso. پیرمرد منجر کننده

Vecchio Sporaccione. پیرمرد کثیف

Vomitare L'anima. استفراق و بالا آوردن

Z

Zia. (تحقیر آمیز) مفعول همنجس بازی مردا، (عمه)

Zitellona. (تحقیر آمیز) دختر ترشیده

Zoccola. (عامیانه) زن بدکاره، هرزه، شلخته

